



**SZABO  
SCANDIC**

Part of Europa Biosite

## Produktinformation



Forschungsprodukte & Biochemikalien



Zellkultur & Verbrauchsmaterial



Diagnostik & molekulare Diagnostik



Laborgeräte & Service

Weitere Information auf den folgenden Seiten!  
See the following pages for more information!



### Lieferung & Zahlungsart

siehe unsere [Liefer- und Versandbedingungen](#)

### Zuschläge

- Mindermengenzuschlag
- Trockeneiszuschlag
- Gefahrgutzuschlag
- Expressversand

### SZABO-SCANDIC HandelsgmbH

Quellenstraße 110, A-1100 Wien

T. +43(0)1 489 3961-0

F. +43(0)1 489 3961-7

[mail@szabo-scandic.com](mailto:mail@szabo-scandic.com)

[www.szabo-scandic.com](http://www.szabo-scandic.com)

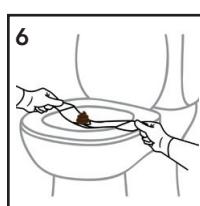
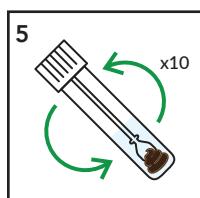
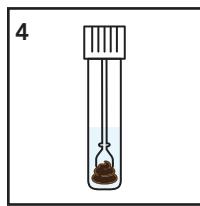
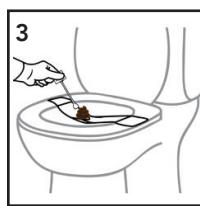
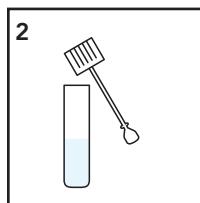
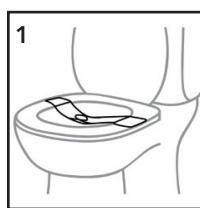
[linkedin.com/company/szaboscandic](http://linkedin.com/company/szaboscandic)



**Fecal Collection Kit****DNA/RNA Shield  
Fecal Collection Kit**  
REF R1180  
For At-Home Sample  
Collection

**WARNING:** DO NOT drink or touch the solution. The solution can be harmful if ingested and may cause irritation to skin or eyes. For specifics, consult the product Safety Data Sheet (SDS).

15°C / 25°C



- 1. After collection, detach the FecesCatcher from toilet seat and flush.
- 2. After bowel movement, unscrew the tube cap. Be careful not to spill or ingest solution inside.
- 3. Use the spoon to scoop one spoonful of feces. Spoonful must be approximately the size of a pea.
- 4. Place the collected fecal sample into the collection tube and screw tightly.
- 5. Ensure cap is tight and shake to mix for 10 seconds.
- 6. After collection, detach the FecesCatcher from toilet seat and flush.

Wash with water if stabilization reagent comes in contact with eyes or skin. DO NOT ingest.

Scan the QR code for video instructions

**English  
User Instructions**

**Kit Contents:**  
1 x Fecal Tube  
1 x FecesCatcher  
1 x Biohazard Bag  
1 x Gloves  
1 x Instructions

**READ ALL  
INSTRUCTIONS  
PRIOR TO USE****Summary & Explanation of  
the Kit**

This kit provides the instructions and materials for collecting and stabilizing fecal specimens.

**Intended Use**

For the collection of fecal samples for DNA and RNA applications.

For research use only  
Not for use in diagnostic applications

**Contents**

Kit contains tube pre-filled with stabilizing solution, gloves, FecesCatcher, biohazard bag, and instructions for use.

**Collection Precaution**

**Do NOT spill or ingest the stabilizing solution inside the tube. Wash with water if stabilizing solution comes in contact with eyes or skin.**

**Procedure**

Note: Prevent feces from falling into toilet water to avoid sample contamination.

1. Open the FecesCatcher carefully and follow instructions printed on the catcher for placing onto toilet seat.
2. After bowel movement, unscrew the tube cap. Be careful not to spill or ingest solution inside.
3. Use the spoon to scoop one spoonful of feces (approximately the size of a pea).
4. Place the collected fecal sample into the collection tube and screw tightly.
5. Ensure cap is tight and shake to mix for 10 seconds.
6. After collection, detach the FecesCatcher from toilet seat and flush.

**Storage:** 15°C / 25°C**WARNING**

FOR EXTERNAL USE ONLY.  
DO NOT drink, touch or remove the solution from the tube. Avoid skin and eye contact with the liquid in the tube. DO NOT ingest. IF SWALLOWED: Call a doctor if you feel unwell. Rinse mouth. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. SMALL CAP MAY POSE A CHOKING HAZARD.

**Label Legend**

<b>EXP</b>	■ Collect Sample By
<b>REF CAT</b>	Catalog Number
<b>■</b>	Manufacturer
/	Storage Instructions
◇	Harmful
LOT	Lot Number
	See Instruction Manual

- EXP** ■ Collect Sample By
- REF CAT** Catalog Number
- Manufacturer
- / Storage Instructions
- ◇ Harmful
- LOT Lot Number
- | See Instruction Manual

**Español (España)  
Instrucciones para el usuario**

**Contenido del kit:**  
1 x tubo fecal  
1 x FecesCatcher  
1 bolsa de eliminación de riesgos biológicos  
1 par de guantes  
Instrucciones

**LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR****VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION****VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION****Résumé y explicación del kit**

En este kit se proporcionan las instrucciones y materiales para recoger y estabilizar muestras fecales.

**Uso previsto**

Para la recogida de ADN y ARN humanos a partir de muestras fecales.

**Para uso exclusivo en investigación**

No debe usarse en aplicaciones diagnósticas

**Contenido**

El kit contiene un tubo precargado de solución estabilizadora, guantes, FecesCatcher, bolsa de eliminación de riesgos biológicos e instrucciones de uso.

**Precaución para la recogida**

**NO derrame ni ingiera la solución estabilizadora que se encuentra dentro del tubo. Lavar con agua si la solución estabilizadora entra en contacto con los ojos o la piel.**

**Procedimiento**

Nota: Evite que las heces caigan en el agua del inodoro para impedir la contaminación de la muestra.

1. Abra el FecesCatcher con cuidado y siga las instrucciones impresas en el mismo para colocarlo en el asiento del inodoro.
2. Tras la defecación, desenrosque el tapón del tubo. Tenga cuidado de no derramar ni ingerir la solución del interior.
3. Utilice la cuchara para recoger una cucharada de heces (aproximadamente el tamaño de un guisante).
4. Coloque la muestra fecal recogida en el tubo de recogida y enrósquelo firmemente.
5. Asegúrese de que el tapón está bien apretado y agítale para mezclar durante 10 segundos.
6. Tras la recogida, separe el FecesCatcher del asiento del inodoro y tire de la cadena.

**Conservación:** 15°C / 25°C**ADVERTENCIA**

SOLO PARA USO EXTERNO.  
NO beber, tocar ni retirar la solución del tubo. Evitar el contacto del líquido del tubo con la piel y los ojos. NO ingerir.  
SI SE LO TRAGASE: póngase en contacto con un médico si no se encuentra bien. Enjuáguese la boca. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: enjuáguese con agua cuidadosamente durante varios minutos. Retire lentes si las hubiese y fuese fácil hacerlo. EL TAPÓN PEQUEÑO PUEDE SUPONER UN PELIGRO DE ASFIXIA.

**Leyenda de la etiqueta**

- EXP** ■ Recoger muestra antes del
- REF CAT** Número de catálogo
- Fabricante
- / Instrucciones de conservación
- ◇ Perjudicial
- LOT Número de lote
- | Consultar el manual de instrucciones

**French  
Mode d'emploi**

**Contenu du kit :**  
1 x tube de prélèvement fécal  
1 x FecesCatcher  
1 x sacchetto per materiali a rischio biologico  
1 x paio di guanti  
1 x mode d'emploi

**LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO****Résumé et présentation du kit**

Ce kit fournit les instructions et le matériel pour prélever et stabiliser les échantillons de selles.

**Indication**

Recueil d'ADN et d'ARN humains à partir d'échantillons de selles.

**Utilisation réservée à la recherche**

Ne pas utiliser pour les applications diagnostiques

**Contenu**

Le kit comprend un tube pré-rempli contenant une solution de stabilisation, des gants, un collecteur de selles (FecesCatcher), un sac pour déchets à risques biologiques et un mode d'emploi.

**Précautions pour le prélèvement**

**NE PAS renverser ou ingérer la solution de stabilisation contenue dans le tube. Laver à l'eau en cas de contact de la solution de stabilisation avec les yeux ou la peau.**

**Méthode**

Remarque : empêcher les selles de tomber dans l'eau des toilettes afin d'éviter la contamination de l'échantillon.

1. Ouvrir le FecesCatcher avec précaution et suivre les instructions imprimées sur le collecteur pour le placer sur le siège de toilettes.
2. Tras la selle, dévisser le capuchon du tube. Veiller à ne pas renverser ou ingérer la solution contenue dans le tube.
3. Utiliser la cuillère pour prélever une cuillère de selles (de la taille d'un petit pois environ).
4. Placer l'échantillon fécal prélevé dans le tube de prélèvement et visser fermement.
5. S'assurer que le capuchon est fermé hermétiquement et agiter le tube pendant 10 secondes pour le mélanger.
6. Après le prélèvement, détacher le collecteur de selles du siège de toilettes et tirer la chasse.

**Conservation :** 15 à 25 °C**MISE EN GARDE**

POUR USAGE EXTERNE SEULEMENT. NE PAS boire, toucher ou retirer la solution du tube. Éviter tout contact de la peau et des yeux avec le liquide dans le tube. NE PAS ingerer. EN CAS D'INGESTION : Appeler un médecin en cas de malaise. Se rincer la bouche. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer soigneusement avec de l'eau pendant plusieurs minutes. Retirer les lentilles de contact si elles sont portées et sans faciliter à retirer. LE PETIT BOUCHON PEUT EXPOSER À UN RISQUE D'ÉTOUFFEMENT.

**Symboles sur l'étiquette**

- EXP** ■ Date limite pour le prélèvement
- REF CAT** Référence catalogue
- Fabricant
- / Instructions de conservation
- ◇ Dangereux
- LOT Numéro de lot
- | Voir le manuel d'instructions

**Italiano  
Istruzioni per l'uso**

**Contenuto del kit:**  
1 x provetta per feci  
1 x FecesCatcher  
1 x sacchetto per materiali a rischio biologico  
1 paio di guanti  
Istruzioni

**LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO****Riepilogo e spiegazione del kit**

Questo kit fornisce le istruzioni e il materiale necessario per la raccolta e la stabilizzazione di campioni di feci.

**Uso previsto**

Per la raccolta di DNA e RNA umani da campioni di feci.

**Solo per uso di ricerca**

Non utilizzare per applicazioni diagnostiche

**Contenuto**

Il kit contiene una provetta preriepiloga con soluzione stabilizzante, guanti, FecesCatcher, un sacchetto per materiali a rischio biologico e istruzioni per l'uso.

**Precauzioni per la raccolta**

**NON versare all'esterno né ingerire la soluzione stabilizzante contenuta nella provetta. Se la soluzione di stabilizzazione entra in contatto con gli occhi o la pelle, lavare con acqua.**

**Procedura**

Nota: per evitare la contaminazione del campione, fare in modo che le feci non cadano nell'acqua del water.

1. Aprire con attenzione il FecesCatcher e seguire le istruzioni stampate su di esso per collocarlo sul sedile del water.
2. Dopo il movimento intestinale, svitare il tappo della provetta. Fare attenzione a non versare né ingerire la soluzione presente all'interno.
3. Usare la palette per prelevarne una cuillère di selles (de la taille d'un petit pois environ).
4. Posare l'échantillon fécal prélevé dans le tube de prélèvement et visser fermement.
5. S'assurer que le capuchon est fermé hermétiquement et agiter le tube per 10 secondi per consentire la miscelazione.
6. Dopo la raccolta, rimuovere il FecesCatcher dal water e tirare lo sciacquo.

**Conservazione:** da 15 °C a 25 °C**AVVERTENZA**

ESCLUSIVAMENTE PER USO ESTERNO. NON bere, toccare né rimuovere la soluzione dalla provetta. Evitare che il liquido contenuto nella provetta entri in contatto con la pelle o con gli occhi. NON ingerire. EN CAS D'INGESTIONE: appeller un medecin en cas de malaise. Se rincer la bouche. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer soigneusement avec de l'eau pendant plusieurs minutes. Retirer les lentilles de contact si elles sont portées et sans faciliter à retirer. LE PETIT BOUCHON PEUT EXPOSER À UN RISQUE D'ÉTOUFFEMENT.

**Legenda dell'etichetta**

- EXP** ■ Raccogliere il campione entro
- REF CAT** Numero di catalogo
- Fabbricante
- / Istruzioni per la conservazione
- ◇ Nocivo
- LOT Numero di lotto
- | Consultare il manuale di istruzione

**Dansk  
Brugsanvisning**

**Sætindhold:**  
1 x afføringsrør  
1 x Vorrichtung zum Auffangen der Stuhlprobe (FecesCatcher)  
1 x pose til biologisk farligt materiale  
1 x handske  
1 x anvisninger

**LÆS ALLE  
ANVISNINGER  
FØR BRUG**

**Inhalt des Kits:**  
1 x Stuhlprobenröhrchen  
1 x Vorrichtung zum Auffangen der Stuhlprobe (FecesCatcher)  
1 x Beutel für potentiell biologisch gefährliche Materialien  
1 x Handschuhe  
1 x Anleitung

**VOR GEBRAUCH  
ALLE ANWEISUNGEN  
LESEN**

**Zusammenfassung und Erklärung des Kits**  
Dieses Kit enthält die Anleitung und das Material für die Entnahme und Stabilisierung von Stuhlproben.

**Verwendungszweck**  
Zur Sammlung menschlicher DNA und RNA aus Stuhlproben.

**Inhalt**  
Das Kit enthält ein vorgefülltes Röhrchen mit Stabilisierungslösung, Handschuhe, eine Vorrichtung zum Auffangen der Stuhlprobe (FecesCatcher), einen Beutel für potentiell biologisch gefährliche Materialien und eine Gebrauchsanleitung.

**Vorsichtsmaßnahmen bei der Entnahme**  
Die Stabilisierungslösung in dem Röhrchen NICHT verschütten oder schlucken. Wenn die Stabilisierungslösung in Kontakt mit den Augen oder der Haut gelangt, mit Wasser abwaschen.

**Verfahren**  
Hinweis: Zur Verhinderung einer Kontamination der Probe darf der Stuhl nicht in die Toilette fallen.  
1. Den FecesCatcher vorsichtig öffnen und die auf der Vorrichtung aufgedruckte Anleitung zur Befestigung auf der Toilettenbrille befolgen.  
2. Nach dem Stuhlgang den Röhrchendeckel abschrauben. Darauf achten, die enthaltenen Lösungen nicht zu verschütten. Die enthaltene Lösung nicht einnehmen.  
3. Mit dem Löffel einen Löffel voll Stuhlprobe aufnehmen und dieses fest zuschrauben.  
4. Das fest verschlossene Röhrchen in das Sammelröhrchen geben und dieses fest zuschrauben.  
5. Der aufgezogene Stuhldeckel abschrauben. Darauf achten, die enthaltenen Lösungen nicht zu verschütten. Die enthaltene Lösung nicht zu verschütten.  
6. Nach der Aufnahme der Probe den FecesCatcher von der Toilettenbrille lösen und spülen.

**Lagerung:** 15 °C - 25 °C  
**WARNHINWEIS**  
NUR ZUR AUßEREN ANWENDUNG. Die Lösung in dem Röhrchen NICHT trinken, berühren oder aus dem Röhrchen entfernen. Haut- und Augenkontakt mit der Flüssigkeit im Röhrchen vermeiden. NICHT einnehmen. BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein Arzt aufsuchen. Mund ausspülen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Vorsichtig mehrere Minuten lang mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. KLEINER DÄCKEL KANN ERSTICKUNGSGEFAHR DARSTELLEN.

**Symbolschlüssel**  
**EXP** ■ Probenentnahme bis  
**REF CAT** Katalognummer  
**■** Hersteller  
/ Lagerhinweise  
◇ Gesundheitsschädlich  
LOT Chargencode  
| Gebrauchsanweisung beachten

DNA/RNA Shield  
Fecal Collection Kit  
REF R1180  
For At-Home Sample  
Collection

Περιεχόμενα του κιτ:  
1 x συληνάριο κοπράνων  
1 x συλλέκτης κοπράνων  
1 x σάκος δείγματος  
βιολογικού κινδύνου  
1 x γάντια  
1 x οδηγίες

套件内容物：  
1 x 粪便试管  
1 x 粪便采集带  
1 x 生物危害品袋  
1 x 手套  
1 x 说明书

Setets innehåll:  
1 x avförsör  
1 avföringssamlare  
1 påse för smittförande  
material  
1 par handskar  
1 bruksanvisning

Inhoud kit:  
1 x ontlastingbus  
1 x ontlastingopvang-  
blad  
1 x zak voor biologisch  
gevaarlijk afval  
1 x handschoenen  
1 x gebruiksaanwijzing

Settets innhold:  
1 x testrør for avføring  
1 x avføringsoppsamler  
1 x pose for risikoavfall  
1 x hanske  
1 x instruksjoner

Componentes do kit:  
1 tubo para fezes  
1 dispositivo coletor  
de fezes FecesCatcher  
1 saco para material  
infectante  
1 par de luvas  
1 folheto de instruções

キットの内容：  
1 x 粪便チューブ  
1 x FecesCatcher  
1 x バイオハザード  
ドバッグ  
1 x パック  
1 x 手袋  
1 x 説明書

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

使用前请阅读  
所有说明条文

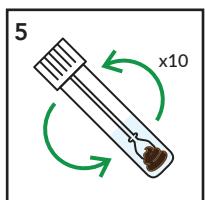
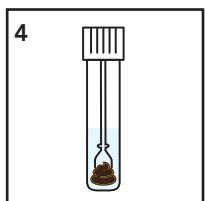
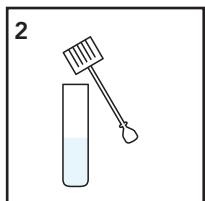
### LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING

### LEES VOOR GEBRUIK ALLE AANWIJZINGEN

### LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK

### LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR

ご使用の際は  
本書をよくお読み  
ください



#### Περιλήψη και Επεξήγηση του κιτ

Το παρόν κιτ παρέχει τις οδηγίες και τα υλικά για τη συλλογή και τη σταθεροποίηση δείγμάτων κοπράνων.

#### Προφρίζομενη χρήση

Για τη συλλογή ανθρώπινου DNA και RNA από δείγματα κοπράνων.

Μόνο για ερευνητική χρήση  
Όχι για χρήση σε διαγνωστικές εφαρμογές

#### Περιεχόμενα

Το κιτ περιέχει συληνάριο προγεματισμένο με σταθεροποιητικό διάλυμα, γάντια, συλλέκτη κοπράνων, σάκο δείγματος βιολογικού κινδύνου και οδηγίες χρήσης.

#### Προφύλαξη κατά τη συλλογή

**ΜΗ χύνετε και ΜΗΝ καταπείτε το σταθεροποιητικό διάλυμα που βρίσκεται μέσα στο συλληνάριο.** Εάν το σταθεροποιητικό διάλυμα έρθει σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα, πλύνετε με νερό.

#### Διαδικασία

Σημείωση: Ια να αποφύγετε τη μάλυνση του δείγματος, μην αφήστε τα κόπρανα να πέσουν μέσα στο νερό της τουαλέτας.

- Ανοίτε προσεκτικά το συλλέκτη κοπράνων και ακολουθήστε τις οδηγίες που είναι τυπωμένες πάνω στον συλλέκτη για να τον τοποθετήσετε πάνω στο κάθισμα της λεκάνης.
- Μετά την κένωση, ξεβιώστε το καπάκι του συλληνάριου. **Προσέξτε να μη χύνετε και να μην καταπείτε το διάλυμα που βρίσκεται μέσα.**
- Χρησιμοποιήστε το κουτάλι για να πάρετε μια κουταλιά από τα κόπρα (περίπου όσο το μέγεθος ενός μπιζέλιου).
- Τοποθετήστε το δείγμα του κοπράνου που συλλέγετε μέσα στο συλληνάριο συλλογής και βιώστε καλά.
- Χειρισθείτε το καπάκι έχει κλείσει καλά και ανακινήστε επί 10 δευτερόλεπτα για να αναμείξετε.
- Μετά τη συλλογή του δείγματος, αφαρέστε τον συλλέκτη κοπράνων από το κάθισμα της λεκάνης και τραβήξτε το καζανάκι.

Φύλαξη: 15°C/25°C

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΜΗΝ πιέστε ή αγγίξτε το διάλυμα και ΜΗΝ το απομακρύνετε από το συλληνάριο.

Αποφύγετε την επαφή του δέρματος και των ματιών με το υγρό που υπάρχει συλληνάριο. ΜΗΝ το καταπείτε. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ: Καλέστε έναν ιατρό εάν αισθανθείτε αισθέαση.

Ξεπλύνετε το στόμα. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαρέστε τους εφόσον είναι εύκολο. ΤΟ ΜΙΚΡΟ ΚΑΠΑΚΙ ΕΓΚΥΜΟΝΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΝΙΓΜΟΥ.

#### Υπόμνημα επικέτας

- EXP** - Συλλέξτε το δείγμα έως  
**REF/CAT** Αριθμός καταλόγου  
■ Κατασκευαστής  
/ Πληροφορίες φύλαξης  
◆ Επιβλαβές  
**LOT** Αριθμός παρτίδας  
| Δείτε το Εγχειρίδιο Οδηγών

采样套件的简述与说明  
本套件包含了用于采集和稳定粪便样本的说明书以及所需的材料。

预设用途  
用于从人的粪便样本中采集人的DNA和RNA。

仅供研究使用

不适用于诊断程序

内容物  
采样套件中包含事先装好稳定的试管、手套、粪便采集带、生物危害品袋，以及使用说明。

样本采集注意事项  
请勿溅洒或摄入试管内的稳定液。若眼睛或皮肤接触到稳定液，请用水清洗。

采样步骤

注意：采样时需防止粪便掉入马桶的水中，以避免样本被污染。

1. Ανοίτε προσεκτικά το συλλέκτη κοπράνων και ακολουθήστε τις οδηγίες που είναι τυπωμένες πάνω στον συλλέκτη για να τον τοποθετήσετε πάνω στο κάθισμα της λεκάνης.
2. Μετά την κένωση, ξεβιώστε το καπάκι του συλληνάριου. **Προσέξτε να μη χύνετε και να μην καταπείτε το διάλυμα που βρίσκεται μέσα.**
3. Χρησιμοποιήστε το κουτάλι για να πάρετε μια κουταλιά από τα κόπρα (περίπου όσο το μέγεθος ενός μπιζέλιου).
4. Τοποθετήστε το δείγμα του κοπράνου που συλλέγετε μέσα στο συλληνάριο συλλογής και βιώστε καλά.
5. Κραυγάστε το καπάκι έχει κλείσει καλά και ανακινήστε επί 10 δευτερόλεπτα για να αναμείξετε.
6. Μετά τη συλλογή του δείγματος, αφαρέστε τον συλλέκτη κοπράνων από το κάθισμα της λεκάνης και τραβήξτε το καζανάκι.

储存: 15°C/25°C

警告  
仅限于外用。切勿饮用、接触或取出试管中的溶液。避免皮肤和眼睛接触试管中的液体。切勿摄入。如果吞咽：如感觉不适应致电医生。漱口。如果溅入眼睛：用水小心冲洗眼睛几分钟。如果佩戴了隐形眼镜且很容易取下，应取下隐形眼镜。小试管盖有导致窒息的危险。

标签图例

**EXP** ■ 样本收集有效日期

**REF/CAT** 目录号

■ 制造商

/ 储存说明

◆ 有害

**LOT** 批号

| 参见使用说明书

#### Sammanfattnings och förklaring av setet

Detta set innehåller instruktioner och material för uppsättning och stabilisering av avförlingsprover.

#### Avsedd användning

För uppsättning av humant DNA och RNA från avförlingsprover.

Endast för forskningsändamål  
Ej för diagnostisk användning

#### Innehåll

Setet innehåller ett rör förfyllt med stabiliseringsslösning, handskar, avförlingsuppsamlare, påse för smittförande material och bruksanvisning.

#### Försiktighetsåtgärd vid provtagning

Stabiliseringssvätskan i röret får INTE spillas eller förtäras. Tvätta med vatten om stabiliseringssvätskan kommer i kontakt med ögonen eller huden.

#### Tillvägagångssätt

- Obs: Förhindra avförlingen från att falla ner i toalettvattnet så att provet inte kontaminereras.
1. Öppna försiktig avförlingsuppsamlaren och följ anvisningarna som står på uppsamlaren för att placera den på toalettsitsen.
  2. Efter att du har tömt tarmen skruva du av locket på röret. Var försiktig så att du inte spiller eller får i dig lösnings i röret.
  3. Använd skeden för att ta upp en liten mängd avförling (ungefärlig stor som en ärt).
  4. Placer avförlingsprovet i provtagningsrör och skruva fast locket ordentligt.
  5. Kontrollera att locket sitter fast ordentligt och skräda röret i 10 sekunder för att blanda.
  6. När du är färdig med uppsättningen lossar du avförlingsuppsamlaren från toalettsitsen och spolar.

Förvaring: 15 °C–25 °C

#### WAARSCHUWING UITSLUITEND VOOR ANVÄNDNING

ENDAST FÖR UTVÄRTES  
ANVÄNDNING. Vätskan får  
INTE förtäras, vidröras eller  
avlägsnas från röret. Undvik att  
få vätskan i röret på huden eller  
i ögonen. Får INTE förtäras.  
VID NEDSVÄLNING: Kontakta  
läkare om du mår dåligt. Skölj  
munnen. OM VÄTSKAN KOMMER  
I ÖGONEN: Skölj försiktig med  
vatten i röret på huden eller  
i ögonen. Får INTE innames.  
INDIEN INGESLIT: Neem contact  
op met een arts als u zich onwel  
voelt. Spoel de mond. INDIEN IN  
AANRAKING GEKOMEN MET  
DE ÖGEN: Gedurende enkele  
minuten voorzichtig spoelen met  
water. Eventuele contactlenzen  
verwijderen, als dat makkelijk kan.  
DE KLEINE DOP KAN VERSTIK-  
KINGSGEVAAR OPLEVEREN.

#### Symbolforklaring

**EXP** ■ Ta provet senast

**REF/CAT** Katalognummer

■ Tillverkare

/ Förvarings-  
instruktioner

◆ Skadlig

**LOT** Lotnummer

| Se instruktions-  
manuallen

#### Samenvatting en toelichting bij de kit

Deze kit bevat aanwijzingen en materialen voor de afname en stabilisering van ontlastingmonsters.

#### Beoogd gebruik

Voor de afname van menselijk DNA en RNA uit ontlastingmonsters.

Uitsluitend voor gebruik in onderzoek  
Niet voor gebruik in diagnostische procedures

#### Inhoud

De kit bevat een voorgevulde buis met een stabilisatieoplossing, handschoenen, ontlastingopvangblad, zak voor biologisch gevaarlijk afval en een bruksanvisning.

#### Waarschuwing bij afname

De stabilisatieoplossing in de buis NIET morsen of innemen. Met water wassen als de stabilisatieoplossing in aanraking komt met de huid of ogen.

#### Procedure

Opmerking: Voorbeeld: Om ontlasting in het toiletwater valt om verontreiniging van het monster te voorkomen.

1. Vouw het ontlastingopvangblad voorzichtig open en volg de aanwijzingen die op het blad zijn aangeduid voor het plaatsen ervan op de toiletbrij.
2. Schroef de dop van de buis uit en ontlading heeft gehad. Zorg ervoor dat de oplossing in de buis niet moet of inneemt.
3. Gebruik het schepje om wat ontlasting op te scheppen (ongeveer ter grootte van een erwt).
4. Plaats het genomen ontlastingsmonster in de afnamebus en schroef de buis goed dicht.
5. Zorg dat de dop goed vast zit en schud de buis 10 seconden om de inhoud te mengen.
6. När du är färdig med uppsättningen lossar du avförlingsuppsamlaren från toalettsitzen och spolar het toilet door.

Bewaren: 15 °C - 25 °C

#### WAARSCHUWING UITSLUITEND VOOR ANVÄNDNING

KUN TIL UTVORTES BRUK. IKKE  
drik, berør eller fjern løsningen fra  
testrøret. Unngå hud- og øyekontakt med væskoen i røret.  
SKAL IKKE inntas. VED SVELGING:  
Kontakt en lege ved ubehag. Skyl  
munnen. VED KONTAKT MED  
ØYNENE: Skyl forsiktig med  
vann i flere minutter. Fjern  
eventuelle kontaktlinser dersom  
dette enkelt lar seg gjøre. DEN  
LILLE KORKEN KAN UTGJØRE  
EN KVELNINGSFARE.

#### Symbolforklaring

**EXP** ■ Ta prøve innen

**REF/CAT** Katalognummer

■ Tilvirker

/ Oppbevarings-  
instruksjoner

◆ Skadelig

**LOT** Lot-nummer

| Se instruktionsmanual

#### Oppsumming og beskrivelse av settet

Dette settet inneholder instruksjoner og materiale for oppsætning og stabilisering av avførlingsmonsters.

#### Tiltenkt bruk

For oppsætning av humant DNA og RNA fra avførlingsprover.

Kun til bruk i forskningsøyemed  
Ikke til bruk i diagnostiske applikasjoner

Kun til bruk i forskningsøyemed  
Ikke til bruk i diagnostiske applikasjoner

Kun til bruk i forskningsøyemed  
Ikke til bruk